

3M Médecine
Stérilisation



La perception
signifie
la confiance

Catalogue général

3M

Sommaire



Introduction

■ Cycle de stérilisation 3M™	4, 5
■ Contrôle de l'équipement	6
■ Contrôle de l'exposition	7
■ Traçabilité des lots	8, 9

Contrôle de l'équipement

■ 3M™ Comply™ Bowie-Dick	10
■ 3M™ ETS (système de test électronique)	11

Contrôle de l'exposition

■ 3M™ Comply™ rubans indicateurs	12
■ 3M™ Comply™ indicateur adhésif	13
■ 3M™ Comply™ étiquette indicateur	14

Contrôle de la charge

■ 3M™ Attest™ bio-indicateurs	15
■ 3M™ Attest™ Rapid bio-indicateurs	16
■ 3M™ Attest™ incubateur	17
■ 3M™ Attest™ Auto-Reader 390/390G	18

Traçabilité des lots

■ 3M™ Comply™ indicateurs multiparamètres	19
■ 3M™ Comply™ Steam-Clox™ indicateurs multiparamètres	20
■ 3M™ Comply™ SteriGage™ indicateurs d'intégration	21
■ 3M™ Comply™ Thermalog™ indicateur d'intégration	22
■ 3M™ Comply™ indicateur d'émulation pour cycle prion	23

Contrôle du matériel stérile

■ 3M™ Comply™ étiqueteuse	24
■ 3M™ Comply™ étiquettes	24
■ 3M™ Documentation pour stérilisation	25
■ Manuel d'information stérilisation	26

3M™ Cycle de stérilisation

Contrôle du matériel stérile

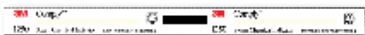


3M™ Comply™ étiqueteuse et étiquettes



3M™ Documentation pour stérilisation

Traçabilité des lots



3M™ Comply™ indicateurs multiparamètres



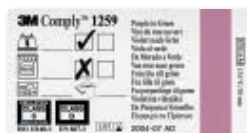
3M™ Comply™ Steam-Clox™ indicateurs multiparamètres



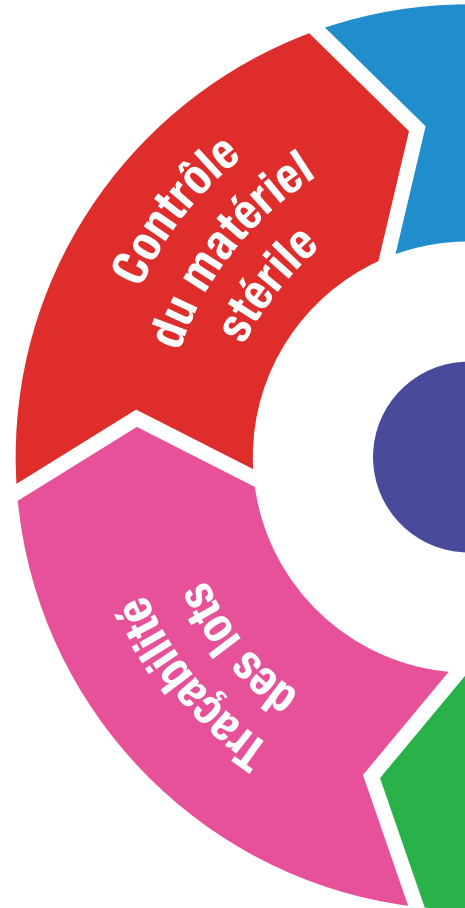
3M™ Comply™ SteriGage™ indicateurs d'intégration



3M™ Comply™ Thermalog™ indicateur d'intégration



3M™ Comply™ indicateur d'émulsion pour cycle prion



Contrôle de l'équipement



3M™ Comply™ Bowie-Dick



3M™ ETS (système de test électronique)

Contrôle de l'exposition



3M™ Comply™ rubans pour autoclave



3M™ Comply™ indicateurs adhésifs



3M™ Comply™ étiquette indicateur

Contrôle de la charge



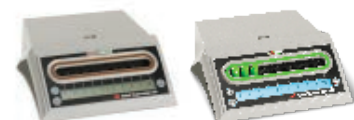
3M™ Attest™ bio-indicateurs



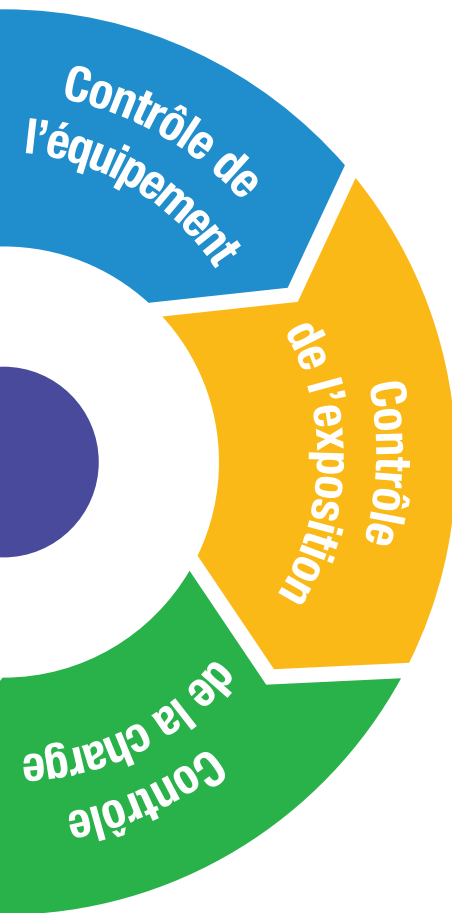
3M™ Attest™ Rapid bio-indicateurs



3M™ Attest™ incubateur pour bio-indicateurs Attest™



3M™ Attest™ Auto-Reader 390/390G pour bio-indicateurs Attest™ Rapid



Contrôle de l'équipement

Le contrôle de l'équipement joue un rôle important dans la surveillance du processus de stérilisation. Il constitue la partie du programme 3M™ de contrôle de la stérilisation durant laquelle les performances de base de votre autoclave sont testées, avant le début du cycle de stérilisation. Il est très important que le fonctionnement mécanique de l'appareil ainsi que ses systèmes électroniques de contrôle et d'enregistrement soit assuré. Afin de satisfaire les conditions de stérilisation avec votre autoclave, il est indispensable que chaque unité à stériliser dans sur chaque zone de l'autoclave soit soumise à des conditions précises en termes de durée, de température et de vapeur.

La surveillance quotidienne du bon fonctionnement de votre autoclave à pré-vide fait partie d'un programme complet de contrôle si vous stérilisez régulièrement du matériel poreux. Pour ce faire, chaque matin après un cycle de chauffage, un test de Bowie-Dick (classe 2) est introduit en premier dans la chambre vide. Le test de Bowie-Dick contrôle la bonne pénétration de la vapeur dans la charge. La pénétration de la vapeur est insuffisante lorsque de l'air ou des gaz non condensables sont présents dans la chambre en raison d'un vide insuffisant ou d'un défaut d'étanchéité de la chambre, et/ou lorsque de tels gaz sont introduits dans la chambre de stérilisation par l'arrivée de vapeur.

CLASSE

2

Indicateurs pour contrôles spéciaux EN ISO 11140-1

Ces indicateurs sont utilisés pour des procédures de contrôle spéciales, décrites dans les normes correspondantes pour les autoclaves et la stérilisation (EN 285 Bowie-Dick). Ces indicateurs sont conçus pour contrôler les gaz non condensables, afin de fournir la preuve de leur absence.



Contrôle de l'exposition

Le contrôle de l'exposition permet de distinguer d'un coup d'œil les produits stérilisés des produits non stérilisés. La modification visible qui se produit après une stérilisation doit être clairement identifiable. Vous avez ainsi l'assurance que tout le matériel de la charge a subi le processus de stérilisation sans avoir à ouvrir le paquet. Ces indicateurs d'exposition doivent être apposés sur chaque emballage, pour autant qu'ils n'y soient pas déjà pré-imprimés.



Contrôle du processus ou de l'exposition EN ISO 11140-1

Ces indicateurs sont utilisés pour les paquets individuels à stériliser (p. ex. emballages, conteneurs, etc.), afin d'indiquer visuellement s'ils ont été directement exposés au processus de stérilisation. Ils permettent aussi de différencier les paquets de stérilisation traités et non traités. Ces indicateurs ne sont pas conçus pour fournir des données sur le résultat du processus de stérilisation et ne donnent par conséquent aucune information sur la stérilité.

Des **temps** nouveaux
De nouveaux **défis**
Des **solutions** de pointe

Traçabilité des lots

Des indicateurs chimiques sont utilisés pour le contrôle du paquet. Ils permettent à l'utilisateur de constater clairement, sans équivoque et immédiatement si l'agent stérilisant utilisé dans le procédé de stérilisation a effectivement pénétré dans l'emballage. Lors du contrôle du paquet, les conditions de stérilisation dans les différents emballages ou conteneurs sont contrôlées au moyen d'indicateurs chimiques. Idéalement, ces indicateurs chimiques sont placés à l'intérieur de chaque paquet afin de constater si l'agent stérilisant utilisé dans le procédé de stérilisation a bien atteint le matériel à stériliser.

CLASSE

3

**Indicateurs de contrôle d'un paramètre critique
EN ISO 11140-1**

Ces indicateurs sont conçus de manière à réagir à un paramètre critique et à le contrôler (p. ex. l'atteinte de la température prescrite). Ces paramètres sont la durée, la température ou la pression. De tels indicateurs ne sont plus que rarement utilisés.

CLASSE

4

**Indicateurs de contrôle de plusieurs paramètres critiques
EN ISO 11140-1**

Ces indicateurs sont conçus de manière à réagir à deux ou plusieurs paramètres critiques et à les contrôler. Ces paramètres sont la durée, la température et la pression. Ils ne suffisent pas à eux seuls à contrôler les processus de stérilisation. Pour tous les processus de stérilisation, il faut non seulement contrôler l'atteinte de la valeur mais aussi l'intégralité du paramètre essentiel.



CLASSE

5

**Indicateurs d'intégration
EN ISO 11140-1**

Ces indicateurs d'intégration multiparamètres sont conçus de manière à réagir à tous les paramètres critiques d'un cycle de stérilisation donné et à les contrôler. Les bio-indicateurs standards aussi doivent fournir les mêmes indications, selon EN ISO 11138. Toutes les spécifications physiques et chimiques importantes pour le processus sont détectées et doivent donner les mêmes indications que les bio-indicateurs. Les indicateurs donnent des informations sur les conditions nécessaires à l'élimination des micro-organismes. L'intégralité des paramètres critiques est contrôlée à l'endroit où les indicateurs sont placés. Ils ne peuvent pas démontrer la présence de gaz non condensables (GNC).

CLASSE

6

**Indicateurs d'émulation
EN ISO 11140-1**

Ces indicateurs d'émulation sont conçus de manière à réagir à tous les paramètres critiques d'un cycle de stérilisation donné et à les contrôler. Ils ont toutefois une fenêtre test réussi / échec au test plus étroite. Ces indicateurs sont utilisés pour des processus spéciaux de stérilisation (p. ex. programme prions avec une durée de plateau de 18 minutes à 134 °C). Ils ne peuvent pas démontrer la présence de gaz non condensables (GNC).

Tous les fabricants doivent indiquer quels indicateurs peuvent être utilisés pour quels processus de stérilisation, quels paramètres sont contrôlés et quels seuils (SV = Stated Values) sont indiqués par l'indicateur.

En tant qu'utilisateur, vous devez sélectionner l'indicateur adapté à votre procédé, l'utiliser correctement puis interpréter et documenter les résultats.

Contrôle de l'équipement

3M™ Comply™ Bowie-Dick

Le test Comply Bowie-Dick est utilisé pour le contrôle de l'équipement des autoclaves médicaux avec pré-vide fractionné. Il associe précision, cohérence et fiabilité. Contrairement au test de vide, le test de Bowie-Dick montre non seulement les fuites mais il contrôle aussi la vidange et démontre la présence de gaz non condensables. Il simule la difficile pénétration de la vapeur dans un paquet de linge fortement comprimé de 7 kg. Selon les indications de Swissmedic, il doit être utilisé quotidiennement si l'on stérilise régulièrement du matériel poreux (insignifiant pour des institutions dentaire). L'indicateur indique par un changement de couleur si les conditions de stérilisation prescrites ont prévalu et si la stérilisation a ainsi été conduite avec succès.



Propriétés

- Virage de jaune à brun foncé/noir
- Réaction sensible avec résultat clair et univoque
- Maniement aisé
- Bonne lisibilité
- Identification facile des erreurs
- Système facile à ouvrir
- Feuille facile à interpréter et à récupérer
- Surface non réfléchissante
- Sans plomb
- Reproductible
- Archivage et traçabilité assurées par un virage irréversible
- Feuille test non falsifiable après le traitement

Utilisation

- Pour le contrôle quotidien de la vidange de l'air et de la pénétration de la vapeur à 134 °C dans la chambre vide selon les exigences EN ISO 17665-1:2006
- Programme Bowie-Dick 3.5 minutes de plateau à 134 °C
- Satisfait aux normes EN ISO 11140-1 et EN ISO 11140-4

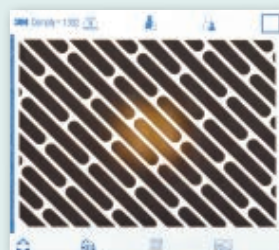
Test de Bowie-Dick



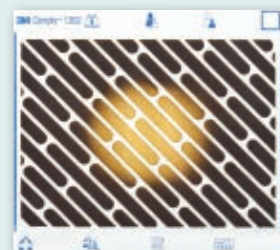
Avant l'exposition



Après l'exposition – réussi



Après l'exposition – échec



Après l'exposition – échec

Le virage brun foncé/noir de l'ensemble de la surface de la feuille test indique que le test de Bowie-Dick-Test est réussi.

Informations de commande

No d'article	Description	Contenu / boîte
1302	Comply Bowie-Dick paquet-test à usage unique, vapeur	30 pièces

Contrôle de l'équipement

3M™ ETS (Système de test électronique)

Le système de test électronique ETS a été développé en étroite collaboration avec des scientifiques et du personnel médical spécialisé et constitue un pas en avant unique en termes de contrôle de la stérilisation. Il permet la mesure et l'acquisition des paramètres physiques lors de la stérilisation à la vapeur. Le système de test électronique réalise une analyse informatique précise des données et fournit des résultats reproductibles pour le contrôle de la stérilisation. Les résultats sont entièrement documentés et présentés graphiquement. L'ETS satisfait à toutes les exigences du test quotidien de pénétration de la vapeur (Bowie-Dick).



Propriétés

- Mesure précise de la durée, de la température, de la pression et des GNC
- Contrôle des fuites (test de vide)
- Résultat de mesure digital et clair
- Représentation graphique à haute résolution du cycle
- Evaluation sûre des cycles contrôlés
- Acquisition et documentation intelligente des données
- Analyse informatique des données, possibilité d'établir un rapport et d'accéder à l'ensemble des données
- Enregistrement de vapeur surchauffée (théorique)
- Résultat objectif et clair, „réussi“ ou „échec“
- Fonction d'alerte précoce
- Réutilisable 400 fois
- Frais de stockage et de transport réduits
- Pas de frais d'élimination, car 3M les recycle

Utilisation

- Pour le contrôle quotidien de l'évacuation de l'air et de la pénétration de la vapeur à 134 °C dans la chambre vide selon les exigences d'EN ISO 17665-1:2006
- Programme Bowie-Dick 3.5 minutes de plateau à 134 °C
- Satisfait à la norme EN ISO 11140-3

Analyses graphiques et impressions par ordinateur

L'emploi du lecteur de données ETS et du logiciel ETS permet de relier l'unité de mesure à un PC. Les valeurs de mesure de durée, de pression et de température sont retraitées informatiquement et représentées sous forme graphique avec le résultat du test de Bowie-Dick réussi/échec. Le logiciel permet aussi d'effectuer des mesures de contrôle des fuites d'air selon EN 285, du facteur de létalité, de l'indice de performance et d'autres tests utiles.



Vous trouverez d'autres informations dans la brochure détaillée ETS.

Informations de commande

No d'article	Description	Contenu / boîte
4108	ETS unité de mesure, vapeur	1 pièce
4109	ETS USB lecteur/module de transfert des données	1 pièce
4110	ETS logiciel	1 pièce

Contrôle de l'exposition

3M™ Comply™ rubans indicateurs

Les rubans indicateurs Comply sont des indicateurs d'exposition et constituent la solution idéale pour assurer la fermeture des feuilles d'emballage les plus diverses. Il s'agit d'un moyen simple et sûr de garantir visuellement que chaque paquet a été exposé au processus de stérilisation sans devoir ouvrir l'emballage. Un tel indicateur d'exposition fait partie de chaque emballage stérile, pour autant qu'il n'ait pas été déjà pré-imprimé. Les rubans indicateurs sont polyvalents et extensibles, afin de réduire le risque de rupture. L'adhésivité optimale de l'adhésif 3M assure un emballage solide – avant, pendant et après la stérilisation.



Propriétés

- Virage nettement visible
- Résultat bien lisible
- Pour une fermeture sûre des emballages
- Marquage direct possible
- Aucun transfert d'encre à l'adhésif ou à d'autres emballages
- Extensible, réduit le risque de déchirure
- Sans latex
- Sans solvant
- Sans plomb

Utilisation

- Pour la stérilisation à la vapeur, à l'oxyde d'éthylène(OE) ou à l'air chaud
- Satisfait à la norme EN ISO 11140-1

Comparaisons

	non exposé exposé
Ruban pour autoclave à vapeur	
	non exposé exposé
Ruban pour autoclave à vapeur (fortement adhésif)	
	non exposé exposé
Ruban indox, OE	

Informations de commande

No d'article	Description	Dimensions	Contenu / boîte
1322-1	Comply ruban pour autoclave à vapeur	18 mm × 55 m	28 pièces
1322-2	Comply ruban pour autoclave à vapeur	24 mm × 55 m	20 pièces
1355-1	Comply ruban pour autoclave à vapeur (fortement adhésif)	18 mm × 55 m	28 pièces
1355-2	Comply ruban pour autoclave à vapeur (fortement adhésif)	24 mm × 55 m	20 pièces
1224-1	Comply ruban indox, oxyde d'éthylène (OE)	19 mm × 55 m	28 pièces
1226	Comply ruban indicateur, air chaud	16 mm × 50 m	12 pièces
C22	Dérouleur, beige	2 rouleaux de 25 mm de large	1 pièce

Contrôle de l'exposition

3M™ Comply™ indicateurs adhésifs

Avec les indicateurs adhésifs Comply, vous pouvez contrôler le déroulement de la stérilisation de manière aisée. Les étiquettes sensibles à la pression sont des indicateurs d'exposition et peuvent être retirées facilement après la stérilisation et sans laisser de résidus sur les conteneurs en acier chromé ou en aluminium. Un tel indicateur d'exposition fait partie de chaque emballage stérile, pour autant qu'il n'ait pas été déjà pré-imprimé. Le matériau de support est parfaitement adapté aux températures imposées. Ils peuvent être, en outre idéalement marqué au moyen de stylos à encre indélébile.



Propriétés

- Virage de blanc à noir
- Résultat bien lisible
- Virage nettement visible
- Marquage direct possible
- Aucun transfert d'encre à l'adhésif ou à d'autres emballages
- Utilisable facilement pour des cycles prolongés
- Décollement facile grâce à l'onglet se trouvant dans la bordure
- Retrait facile et sans dépôt

Utilisation

- Pour la stérilisation à la vapeur
- Satisfait à la norme EN ISO 11140-1



Informations de commande

No d'article	Description	Dimensions	Contenu / boîte
1322CH	Comply indicateur adhésif, vapeur	25 mm × 100 mm	500 pièces

Contrôle de l'exposition

3M™ Comply™ étiquette indicateur

Avec les étiquettes-indicateurs Comply, il est possible de contrôler de manière simple le déroulement de la stérilisation. Les étiquettes sensibles à la pression peuvent être facilement retirées après la stérilisation. Elles sont particulièrement adaptées à une utilisation sur des surfaces dures telles que le verre ou le métal. De tels indicateurs d'exposition font partie de chaque emballage stérile, pour autant qu'ils n'aient pas été déjà pré-imprimés.



Propriétés

- Virage de rose à vert
- Résultat bien lisible
- Virage nettement visible
- Etiquette sensible à la pression
- Retrait facile
- Particulièrement adaptée à des surfaces dures (p. ex. verre ou métal)

Utilisation

- Pour la stérilisation à la vapeur
- Après l'apposition, exercer une pression supplémentaire avec le doigt afin d'augmenter l'adhésivité
- Satisfait à la norme EN ISO 11140-1

Informations de commande

No d'article	Description	Dimensions	Contenu / boîte
00160	Comply étiquette indicateur, vapeur	19 x 32 mm	1000 pièces

Contrôle de la charge

3M™ Attest™ bio-indicateurs

L'utilisation de bio-indicateurs qui vérifient si tous les micro-organismes ont été détruits dans chaque charge fait partie des contrôles biologiques. Les bio-indicateurs sont uniques en leur genre, car ils indiquent directement combien de spores microbiennes ont effectivement été détruites dans le stérilisateur. Grâce à la fiabilité et à la qualité des informations obtenues, l'emploi régulier d'un bio-indicateur contribue à améliorer la performance du processus de stérilisation et donc ses résultats, au profit des patients.



1262

1264



1276



1278

Propriétés

- Pas de laboratoire nécessaire pour l'évaluation des résultats
- Evaluation autonome
- Manipulation aisée
- Utile après des réparations/maintenances et pour les implants

Utilisation

- Programme 3.5 minutes de plateau à 121 °C ou 134 °C
- Après la stérilisation, „briser“ l'ampoule afin de mettre en contact la solution nutritive avec les bandes de spores
- Faire ensuite incuber dans l'incubateur Attest ou dans l'auto-lecteur Attest
- Résultats en 48 heures
- Satisfait à la norme EN ISO 11138

Informations de commande

No d'article	Description	Contenu / boîte
1262P	Attest bio-indicateurs, vapeur, bruns	25 pièces
1262	Attest bio-indicateurs, vapeur, bruns	100 pièces
1264P	Attest bio-indicateurs, oxyde d'éthylène (OE), verts	25 pièces
1264	Attest bio-indicateurs, oxyde d'éthylène (OE), verts	100 pièces
1276	Attest paquet de test bio-indicateur, vapeur	25 pièces
1278	Attest paquet de test bio-indicateur, oxyde d'éthylène (OE)	25 pièces

Contrôle de la charge

3M™ Attest™ Rapid bio-indicateurs

L'utilisation de bio-indicateurs qui vérifient si tous les micro-organismes ont été détruits dans chaque charge fait partie des contrôles biologiques. Le système à lecture rapide Attest Rapid fournit des résultats au plus vite. Cela permet d'identifier d'éventuelles défaillances dans le processus de stérilisation au stade précoce déjà et d'être alors en mesure de réagir plus efficacement. Vous pouvez prendre des décisions fondées et mettre en œuvre les mesures correspondantes avant l'intervention chirurgicale. Le concept Attest Rapid permet pour la première fois de réaliser une libération de charges de stérilisation sur une base biologique dans un délai raisonnable.



Propriétés

- Pas de laboratoire nécessaire pour l'évaluation des résultats
- Evaluation autonome
- Manipulation aisée
- Utile après des réparations/maintenances et pour les implants

Utilisation

- 1292 Rapid procédé de stérilisation à la vapeur: programme 3.5 minutes de plateau à 121 C° ou 134
- Après la stérilisation, „briser“ l'ampoule afin de mettre en contact la solution nutritive avec les bandes de spores
- Faire ensuite incuber dans l'incubateur Attest ou dans l'auto-lecteur Attest
- 1292 Rapid procédé de stérilisation à la vapeur: résultats en 3 heures
- 1294 Rapid procédé de stérilisation à l'OE: résultats en 4 heures
- Satisfait à la norme EN ISO 11138

Bio-indicateurs Attest Rapid, vapeur

Les bio-indicateurs se composent d'une bande qui contient des spores de *Bacillus Stearothermophilus*, une ampoule de verre scellé avec un milieu nutritif et un indicateur double (indicateur de pH bromocrésol pourpre et substrat non fluorescent), un filtre hydrophobe agissant comme barrière pour les bactéries et un indicateur d'exposition sur l'étiquette, qui vire du rose au brun durant la stérilisation.

Bio-indicateurs Attest Rapid, oxyde d'éthylène (OE)

Les bio-indicateurs se composent d'une bande qui contient des spores de *Bacillus Subtilis*, une ampoule de verre scellé avec un milieu nutritif et un indicateur double (indicateur de pH bleu de bromothymol et substrat non fluorescent), un filtre comme barrière pour les bactéries et un indicateur d'exposition sur l'étiquette, qui vire du rouge au vert durant la stérilisation.

Informations de commande

No d'article	Description	Contenu / boîte
1292	Attest Rapid bio-indicateurs, vapeur, brun	50 pièces
1294	Attest Rapid bio-indicateurs, oxyde d'éthylène (OE), vert	50 pièces

Contrôle de la charge

3M™ Attest™ incubateur

pour 3M™ Attest™ bio-indicateurs

L'incubateur Attest assure des conditions optimales d'incubation. Il est utilisé pour le contrôle de la performance optimale de destruction microbiologique du stérilisateur à pré-vide. Après stérilisation avec la charge, les bio-indicateurs y sont incubés afin de vérifier la réduction microbiennesur la base de spores.



Propriétés

- Aucun laboratoire nécessaire pour l'évaluation
- Pour réaliser l'incubation soi-même
- Incubateur vapeur 118: pour 14 ampoules
- Incubateur OE 129: pour 28 ampoules (sur deux étages)

Utilisation

- Incubateur vapeur 118: incubation à 56 °C
- Incubateur vapeur 129: Incubation à 37 °C
- Résultat au plus tard après 48 heures

Informations de commande

No d'article	Description	Contenu / boîte
118	Attest incubateur, vapeur	1 pièce
129	Attest incubateur, oxyde d'éthylène (OE)	1 pièce

Contrôle de la charge

3M™ Attest™ Auto-Reader 390/390G pour 3M™ Attest™ Rapid bio-indicateurs

L'Attest Auto-Reader 390 et 390G sert d'incubateur et de lecteur de la fluorescence produite par les bio-indicateurs positifs. La lecture du bio-indicateur est entièrement automatique. Vous pouvez laisser l'Auto-Reader sans surveillance durant une longue période, par exemple un weekend, les résultats seront alors enregistrés.



390



390G

Propriétés

- Pour 10 ampoules
- Aucun laboratoire nécessaire pour l'évaluation
- Ni calibration, ni maintenance nécessaires
- La lampe UV ne doit pas être remplacée
- Lecture entièrement automatique
- Fonction d'alarme
- Affichage à distance pour transmission sur smartphone ou PC
- Enregistrement ou impression des données possibles
- Ecran LCD éclairé
- Affichage de la durée restante

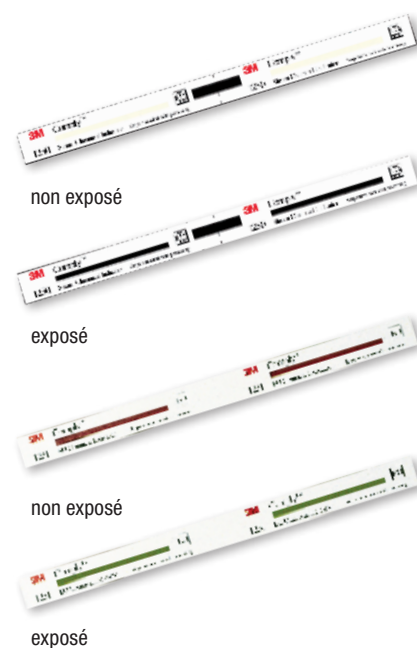
Informations de commande

No d'article	Description	Contenu / boîte
390	Attest Auto-Reader 390, vapeur	1 pièce
390G	Attest Auto-Reader 390G, oxyde d'éthylène (OE)	1 pièce

Traçabilité des lots

3M™ Comply™ indicateurs multiparamètres

Les indicateurs avec une réaction de point final, qui utilisent comme moyen d'affichage une bande de couleur avec un revêtement chimique, sont le type le plus utilisé d'indicateurs multiparamètres. Lors de l'atteinte des paramètres critiques spécifiés, ils indiquent par un virage simple, non sujet à interprétation, si un processus s'est achevé avec succès à l'intérieur de ses limites. Idéalement, un indicateur chimique est placé à l'intérieur de chaque paquet.



Propriétés

- Vapeur: virage du jaune au noir
- OE: virage du rouge au vert
- Indicateur avec réaction de point final
- Economique car divisible en deux

Utilisation

- Programme de charge 3.5 minutes, plateau à 121 °C ou 134 °C
- A joindre aux produits à stériliser
- Satisfait à la norme EN ISO 11140-1

Paramètre critique

Les contenus de tous les emballages doivent être soumis à plusieurs paramètres critiques du processus de stérilisation.

Pour ces indicateurs, les paramètres critiques sont les suivants:

Stérilisation à la vapeur:

- Durée
- Température

Stérilisation à l'oxyde d'éthylène (OE):

- Concentration en OE
- Humidité relative (HR%)
- Durée
- Température

Informations de commande

No d'article	Description	Contenu / boîte
1250	Comply indicateurs multiparamètres, vapeur	240 pièces
1251	Comply indicateurs multiparamètres, oxyde d'éthylène (OE)	240 pièces

Traçabilité des lots

3M™ Comply™ Steam-Clox™ indicateurs multiparamètres

Les indicateurs multiparamètres Comply Steam-Clox sont des indicateurs à réaction graduée. Les indicateurs de ce type réagissent par séquence ou par niveau aux paramètres importants du cycle spécifié. Ils sont en mesure d'indiquer des réactions temps/température spécifiques et de définir la qualité de la stérilisation.



00104
non exposé

00104
exposé



00103
non exposé

00103
exposé

Propriétés

- Virage de lilas à vert
- Virage séquentiel
- Champs indicateurs échelonnés en fonction de la réponse temporelle
- Fonction diagnostique
- Indicateurs spécifiques pour les deux domaines de température 121 °C (00103) ou 134 °C (00104)

Utilisation

- Programme de charge 3.5 minutes, plateau à 121 °C ou 134 °C
- A joindre aux produits à stériliser
- Satisfait à la norme EN ISO 11140-1

Paramètres critiques

Les contenus de tous les emballages doivent être soumis à plusieurs paramètres critiques du processus de stérilisation.

Pour ces indicateurs, les deux paramètres critiques sont les suivants:

Stérilisation à la vapeur:

- Durée
- Température

Informations de commande

No d'article	Description	Contenu / boîte
00103	Comply Steam-Clox indicateurs multiparamètres	250 pièces
00104	Comply Steam-Clox indicateurs multiparamètres	250 pièces

Traçabilité des lots

3M™ Comply™ SteriGage™ indicateurs d'intégration

Les indicateurs très élaborés Comply SteriGage sont des indicateurs „Moving-Front“. Dans leurs fonctions de contrôle, ils utilisent aussi bien des procédés physiques que chimiques. Ils livrent en outre des résultats clairs, qui ne nécessitent aucune interprétation supplémentaire. A mesure que le processus de stérilisation avance, une raie foncée se forme et se déplace soit dans la zone „Accept“ (test réussi), soit dans la zone „Reject“ (échec au test). Idéalement, un indicateur chimique est placé à l'intérieur de chaque paquet.



Propriétés

- „Accept“ (test réussi), „Reject“ (échec au test)
- Affichage "Moving-Front"
- Lecture facile
- La réaction correspond à celle d'un bio-indicateur
- Petit et maniable
- Le 1243E avec rallonge est idéal pour les sets et les CPT, car il permet de mieux positionner et récupérer l'indicateur

Utilisation

- Programme de charge 3.5 minutes, plateau à 121 °C ou 134 °C
- A joindre aux produits à stériliser
- Satisfait à la norme EN ISO 11140-1

Paramètre critique

Les contenus de tous les emballages doivent être soumis à plusieurs paramètres critiques du processus de stérilisation.

Pour ces indicateurs, les trois paramètres critiques sont les suivants:

Stérilisation à la vapeur:

- Durée
- Température
- Pression

Informations de commande

No d'article	Description	Contenu / boîte
1243A	Comply SteriGage indicateurs d'intégration, vapeur	1000 pièces
1243B	Comply SteriGage indicateurs d'intégration, vapeur	100 pièces
1243E	Comply SteriGage indicateurs d'intégration avec rallonge, vapeur	1000 pièces

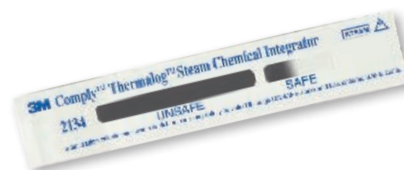
Traçabilité des lots

3M™ Comply™ Thermalog™ indicateur d'intégration

L'indicateur Comply Thermalog est un indicateur „Moving-Front“. Dans ses fonctions de contrôle, il utilise aussi bien des procédés physiques que chimiques. Il livre en outre des résultats clairs, qui ne nécessitent aucune interprétation supplémentaire. A mesure que le processus de stérilisation avance, une raie foncée se forme et se déplace soit dans la zone „SAFE“ (test réussi) soit dans la zone „UNSAFE“ (échec au test). Idéalement, un indicateur chimique est placé à l'intérieur de chaque paquet.



non exposé



exposé

Propriétés

- „SAFE“ (test réussi), „UNSAFE“ (échec au test)
- Affichage „Moving-Front“
- Lecture facile
- La réaction correspond à celle d'un bio-indicateur
- Dimensions optimales pour la récupération dans les sets et CPT

Utilisation

- Programme de charge 3.5 minutes, plateau à 121 °C ou 134 °C
- A joindre aux produits à stériliser
- Satisfait à la norme EN ISO 11140-1

Paramètre critique

Les contenus de tous les emballages doivent être soumis à plusieurs paramètres critiques du processus de stérilisation.

Pour ces indicateurs, les trois paramètres critiques sont les suivants:

Stérilisation à la vapeur:

- Durée
- Température
- Pression

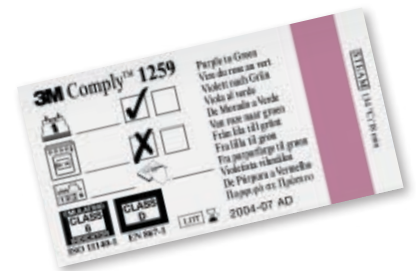
Informations de commande

No d'article	Description	Contenu / boîte
2134	Comply Thermalog indicateur d'intégration, vapeur	2000 pièces

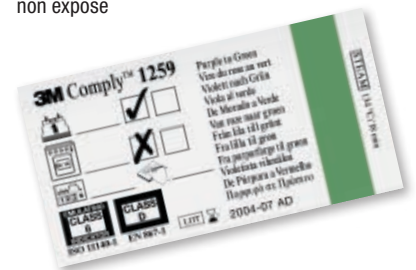
Traçabilité des lots

3M™ Comply™ indicateur d'émulation pour cycle prion

L'indicateur d'émulation Comply 1259 a été spécialement adapté au „cycle prion“ et réagit à tous ses paramètres critiques. A 134 °C et un plateau de 18 minutes dans un stérilisateur à pré-vide, le risque de transmission de la variante de la maladie de Creutzfeld-Jakob (vMJC) par des instruments chirurgicaux insuffisamment préparés est fortement réduit. Grâce à une lecture facile, l'utilisateur peut suivre et contrôler le processus de stérilisation pour ce produit stérile. De cette manière, l'utilisation de produits stériles insuffisamment exposés est prévenue et le risque de transmission de l'ESB réduit.



non exposé



exposé

Propriétés

- Virage de violet à vert
- Lecture aisée
- Evaluation facile
- Avec possibilité de marquage

Utilisation

- Programme de charge 18 minutes, plateau à 134 °C
- A joindre aux produits à stériliser
- Satisfait à la norme EN ISO 11140-1

Paramètre critique

Les contenus de tous les emballages doivent être soumis à plusieurs paramètres critiques du processus de stérilisation.

Pour ces indicateurs, les trois paramètres critiques sont les suivants:

Stérilisation à la vapeur:

- Durée
- Température
- Pression

Informations de commande

No d'article	Description	Contenu / boîte
1259	Comply indicateur d'émulation pour cycle prion, vapeur	250 pièces

Contrôle du matériel stérile

3M™ Comply™ étiqueteuse et étiquettes

L'étiqueteuse et les différentes étiquettes de couleur qui l'accompagnent permettent de réaliser une documentation et un traçage simples et clairs.



Étiqueteuse

- Maniement aisé
- De haute qualité
- Changement facile des rouleaux d'étiquettes

Étiquettes

- Un rouleau comprend 1125 étiquettes (+/- 15 étiquettes)
- Format: 16 × 26 mm
- Diamètre du mandrin du rouleau: Ø 26 mm
- Étiquettes sans indicateur
- Auto-adhésives
- Enroulées vers l'intérieur
- Impression: Load No./Expires



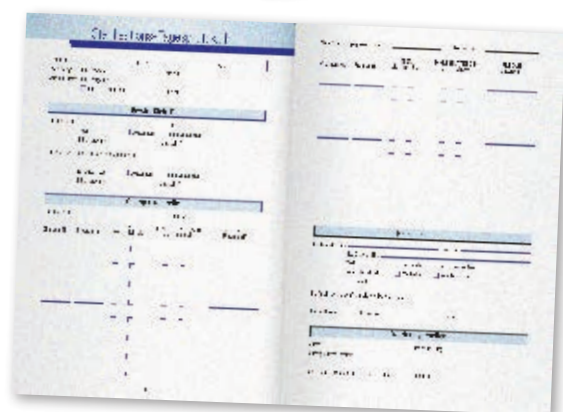
Informations de commande

No d'article	Description	Contenu / boîte
1256	Comply étiqueteuse	1 pièce
1257B	Comply étiquettes, bleues	12 rouleaux
1257G	Comply étiquettes, vertes	12 rouleaux
1257R	Comply étiquettes, rouges	12 rouleaux

Contrôle du matériel stérile

3M™ Documentation pour stérilisation

La documentation au moyen d'un procès-verbal quotidien permet une traçabilité optimale. Le livret de documentation relié facilite l'établissement d'une documentation claire. Dans le cadre de la responsabilité du produit, les documents nécessaires doivent être conservés au moins 10 ans après la dernière utilisation du produit. Les impressions de l'imprimante de l'autoclave sont jointes au procès-verbal.



Le procès-verbal quotidien comporte les indications suivantes:

- Test de vide
- Test de Bowie-Dick
- Traçabilité des lots
- Test biologique
- Travaux de maintenance
- Date, heure et numéro du cycle de stérilisation
- Identification de l'autoclave/du stérilisateur
- Numéro de charge (numérotation continue)
- Enregistrement du cycle de stérilisation
- Température et durée choisies
- Résultat des contrôles réalisés
- Signature de la personne responsable de la libération de la charge

Informations de commande

No d'article	Description	Contenu / boîte
MDOKU-D	Documentation pour stérilisation, allemand	1 pièce
MDOKU-F	Documentation pour stérilisation, français / italien	1 pièce

Manuel d'informations sur la stérilisation

Une prévention des infections active et permanente dans tous les secteurs critiques est indispensable, pour le bien des patients. 3M fait partie des premiers concepteurs de produits de stérilisation innovants et pose ainsi les jalons d'un contrôle des infections moderne et documenté.

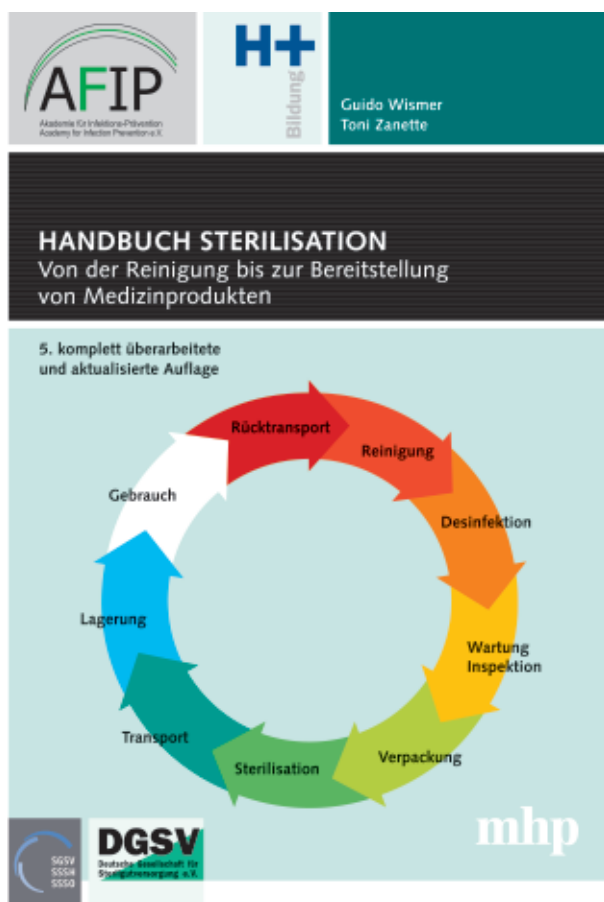
Du nettoyage à la mise à disposition de produits médicaux

La 5ème édition du manuel de stérilisation a été entièrement retravaillée et mise à jour en 2013. Depuis de nombreuses années, celui-ci fait office de référence éprouvée pour diverses écoles ainsi que les enseignants de la Société Suisse de Stérilisation Hospitalière (SSSH) et de la Société Allemande de Stérilisation Hospitalière (DGSV).

Le manuel traite des principes techniques et biologiques, de la gestion globale de la qualité des fournitures stériles, des aspects économiques et pratiques ainsi que du cadre juridique et des nouveaux développements techniques. Ce manuel constitue ainsi une référence incontournable pour les conférenciers, les professeurs et les collaborateurs qui veulent maintenir à jour leurs connaissances ou se perfectionner.

Tous les aspects de l'approvisionnement en fournitures stériles sont traités, p. ex.

- Microbiologie
- Connaissance et entretien des instruments
- Nettoyage
- Désinfection
- Conditionnement
- Procédés de stérilisation:
Vapeur, peroxyde d'azote, formaldéhyde, oxyde d'éthylène
- Aspects structurels et fonctionnels
- Normes



La 5ème édition, entièrement retravaillée et mise à jour, est disponible dans les librairies et auprès de 3M (Suisse) SA. Ce manuel est seulement disponible en allemand.



3M (Suisse) SA
Médecine

Eggstrasse 93
8803 Rüschlikon
Téléphone 044 724 92 31
Téléfax 044 724 92 38
medical.ch@mmm.com
www.3M.com/ch/healthcare

© 3M 2014. Tous droits réservés.